



Traité Baba Batra

Michna 4 - Chapitre 9

בְּאֶחָים בְּשׁוֹתְפִים
שְׁנַפֵּל אֶקְדָּמָה לְאַמְפּוֹת,
נַפֵּל לְאַמְצָעָם.
סְלָה וּנוֹתְרָפָא, נִתְרָפָא מִשְׁלָעָצָמוֹ.
בְּאֶחָים שָׁעַשׂ מִקְצָתָן שׁוֹשְׁבִינוֹת בְּמֵי בָּבָר,
זִזְרָה הַשׁוֹשְׁבִינוֹת, זִזְרָה לְאַמְצָעָם,
שְׁהַשׁוֹשְׁבִינוֹת נְגִבִּית בְּבֵית דָין.
אֲבָל הַשׁוֹלֵךְ לְחֶבְרוֹן בְּדִין וּבְדִין שְׁמָן,
אַיִן נְגִבִּים בְּבֵית דָין,
מִפְנֵי שָׁהָן גִּמְילֹות פְּסָדִים.

Si l'un des frères ayant une part de l'héritage est appelé à un service public, il est appelé pour le compte de tous. [Si l'un d'entre tombe malade] et guérit, il se guérit pour son compte. Si quelques- uns des frères, du vivant du père ont fait, en tant que camarades de noce des cadeaux, et un tel cadeau revient [réciproquement], il fait retour au compte commun, car le cadeau de mariage peut être requis par le tribunal. Mais si quelqu'un envoie à son prochain des cruches de vin et d'huile, il ne peut requérir [l'équivalent] par le tribunal, parce que cet envoi est considéré comme acte de bienfaisance.



1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)

Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions